

5bXm'6cf['Äi » Yfh'g]W\ 'ni ' ; YfØW\ hYb
ØVYf'F ØW__Y\ f'ni f'G]`j YghYfg\ck

5bXm'6cf['Äi » Yfh'g]W\ 'ni ' ; YfØW\ hYb'ØVYf'gY]bY'F ØW__Y\ f
U'g'7c!A cXYfUhc'f'XYf' ; fc» Yb'G]j YghYfg\ck 'bUW\
: fUbW]bY'æfX]g'5VgW\ JYX"

8]Y'K Y'h'XYg'GW\`U[Yfg'g]h]b'5i Zfi \fž'bUW\XYa ' : fUbW]bY'æfX]
\fYb'F ØW_ni ['j cb'XYf'VY`]YVhYb' 8]Y' [fc» Y'G]j YghYfg\ck
Ub[Y_ØbX][h'\Uh"8]Yg'\Uhj]Y'Y'GdY_i `Uh]cbYb'ØVYf'X]Y'_ØbZh][Y
A cXYfUh]cb'XYf'G\ck 'YbhZUW\hž]bgVYgcbXYfY'ØVYf'X]Y
A Ø[`]W\`Y]h'Y]bYf'F ØW__Y\ f'j cb'5bXm'6cf["

8 Yf'5VgW\ JYX `j cb : fUbW]bY'æfX]. '9]b
K YbXYdi b_h'ZØf'X]Y'G\ck

: fUbW]bY'æfX]`f(+É'\Uh'5bZUb['XYg'»\fYg'ØVYffUgW\YbX']\fYb
5VgW\ JYX`bUW\`bYi b'»\fYb`j Yf_ØbXYh"Æf'K Y[[Ub[`Äggh'X]Y
Ni gW\Ui Yf'i bX': Ubg'XYf'G\ck 'fUh'cg'ni fØW_"8]Y': fU[Y'ghY\h]a
FUi a ž'cV'g]Y'a Ø[`]W\Yfk Y]gY'< Ubg'G][`f)) Łž'XYf'gY]h'&\$&&
bVYb']\f'a cXYf]Yfhž'X]Y'6Ø\ bY'ØVYf'UggYb'_ØbbhY""8]Y
I b[Yk]gg\Y]h'XUfØVYfž'k Yf'X]Y'@ØW_Y'ZØ`Yb'k]fXž']gh'gdØfVUf"

8 Yf'K UbXY``]a 'GW\`U[Yf. 'J cb
A i g]_UbhYbghUX` 'ni f' 8]Y' [fc» Y
G]`j YghYfg\ck

9]b'F ØW_V`]W\`Ui ZX]Y`j Yf[Ub[YbYb'»\fY'nY][hž'k]Y'XmbUa]gW\
g]W\`XUg': cfa Uhj YfÄbXYfh'\Uh" A i g]_UbhYbghUX` 'k Uf
'U\fnY\bhY`Ub['Y]bY'ZYghY'; fØ» Y']a 'XYi hgW\Yb': YfbgY\Ybž
]b]h]]Yfhj cb'? Uf'A c]_fl ++É'i bX'gdÄhYf'j cb'5bXm'6cf['f*' Łž'XYf

&\$*\$`X]Y`A cXYfUh]cb`ØVYfbU\`a " `8cW`J Yf`ÅbXYfi b[Yb`i bX`bYi Y
?cbnYdhY`ZØ\fhYb`ni`Y]bYf`B Ua Ybg`ÅbXYfi b[`i bX`Y]bYf
[fi bX`Y[YbXYb`9fbYi Yfi b[ži a `Øb[YfYg`Di V`_]i a
Ubni gdfYW`Yb" `5VYf`X]Y`[Yk ØbgW`hYb`9]bgW`U`hei chYb`V`]YVYb
Ui gž`k Ug`gW`Y]Y» `]W`ni a `gW`k]bXYbXYb`ϕhYfYggY`Ub`XYf
GYbXi b[`ZØ\fhY"

8]Y`Ni`_]i bZh`XYg`GW`U[Yfg. `F ØW`_`Y`f`c`XYf B Yi UbZUb [3

ϕ`Y]bYa `ϕhYfj]Yk`a]h`Gi dYf`HJ `Åi » YfhY`g]W`5bXm`6cf[`ni
XYb` ; YfØW`hYb`ØVYf`Y]bY`a Ø[`]W`Y`F ØW`_`Y`f" `9f`nY][hY`g]W`c`ZZYb
ZØf`X]Y`≠Y`Yž`VYhc`bH`Y`XcW`ž`XUgg`Yf`a]h`gY]bYf`U`_hi Y`Yb`F`c`Y
]a `GW`U[Yf!GdU» ` [`ØW`_]W`gY]. `J`c`f`g`h`Y`Yb`_Ubb`]W`Y`g`a]f
gW`cb `Bi`f`a UW`Yb`k ØfXY`]W`Y`g`b]W`h`a Y`f" `8]Y`g`Yf`GUh`g`cf[h
ZØf`[Ya]gW`hY` ; YZØ`Y`i bhYf`XYb` : Ubgž`X]Y`g]W`b`UW`XYf
Y[YbX`ÅfYb`A cXYfUh]cb`j`cb`6cf[`gY`b`Yb"

9]b`6`]W`_]b`X]Y`Ni`gW`Ui`Yfg`YY`Y. `K`Ufi`a`]gh XUg`k`]W`h][3

8]Y`9bhk]W`_]i b[Yb`fi bX`i a `8]Y`[fc»Y`G]j YghYfg`ck`g]bX`b]W`h
bi`f`ZØf`X]Y`Ni`gW`Ui`Yf`j`cb`6YXYi`hi`b[ž`gcbXYfb`Ui`W`ZØf`X]Y
[YgUa`hY`GW`U[Yf`_]i`hi`f" `8]Y`Ni`gW`Ui`YfV]bXi`b[`Åb[h`c`Zh`j`cb
XYb`A cXYfUh`c`fYb`UVž`i`bX`Y]b`K`Y`W`g`Y`_Ubb`XUg` ; YZØ`Y`XYf
J`Y`fhf`Ui`h`Y]h`i`bX`XUg`9b[U[Ya`Yb`h`gh`Uf`_`V`Y`Y]bZi`ggYb" `8]Y
9bhgW`Y]Xi`b[ž`c`V`5bXm`6cf[`ni`fØW`_`Y`f`hž`_Øbb`hY`U`gc`b]W`h`bi`f
X]Y`G`ck`gY`V`ghž`gcbXYfb`Ui`W`X]Y`Ni`_]i`bZh`XYg`XYi`hgW`Yb
GW`U[Yfg`df`Å[Yb"

5i`gV`]W`_]i`bX`l`bg]W`Yf`Y]h. `K`Ug`_]ca`a`h`U`g B`ÅW`ghY`g3

K`Å`fYbX`X]Y`GdY`_]i`Uh]cbYb`ØVYf`X]Y`A cXYfUh]cb`k`Y]hYf[Y`Ybž
V`Y]Vh`X]Y` : fU[Y`c`ZZYbž`k`Yf`X]Y`NØ[Y`j`cb`8]Y`[fc»Y
G]j`Y`ghYfg`ck`ØVYfbY`a`Yb`k`]fX" < Ubg`G][`Uh`VYfY]hg`ØVYf

gY]bY`Y][YbYb`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`[YgdfcWYbž`XU\Yf`_ÖbbhY
Y]bY`i a ghfi _hi f]YfhY`G\ck`UbghY\Yb``8]Y`bÅWghYb`K cWYb
k YfXYb`YbhgWY]XYbX`XUZØf`gY]bž`k]Y`g]W`X]Y`GW`U[Yf`UbXgW`UZh
j YfÅbXYfb`k]fX"

⇒Y]bYf`NY]hž]b`XYf`XUg`YfbgY\Yb`a]h`ghÅbX][Ya`K UbXY`
_cbZfcbh]Yfh]ghž`V`Y]Vh`XYf`GW`U[Yf`Y]b`<cW [Ybi gg`ZØf`j]Y`Y``9g
V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`k]Y`g]W`X]Y`bYi Y`8mbUa]_ [YghU`hYb`k]fX
i bX`cV`Ni gW`Ui Yf`k Y]hYf`]b`ZØf`X]Y`k ÖW`Ybh`]W`Y`8cg]g`A i g]_
i bX`l bhYf`U`hi b[`Y]bhYhYb"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi WYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY